



ACCUCHARGER 12 V 10 A



[EN] PLEASE SAVE THIS OWNER'S MANUAL AND READ BEFORE USE.

[DE] BITTE LESEN DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE DIESE AUF.

[FR] ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIREAVANT CHAQUE UTILISATION.

[CZ] TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU SI PROSÍM PONECHEJTE A PŘED POUŽÍVÁNÍM SI JI PROČTĚTE.

[SK] TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU SI, PROSÍM, PONECHAJTE A PRED POUŽÍVANÍM SI JU PREČÍTAJTE.

[HU] KÉRJÜK, HOGY OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

[RU] ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕГО.

[ES] PORFAVORGUARDE ESTEMANUAL DEL PROPIETARIOY LEER ANTES DE CADAUSO.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE

- 1.1 TIETO POKYNY SI ULOŽTE - tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny.
 - 1.2 Chráňte nabíjačku pred dažďom a snehom.
 - 1.3 Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané spoločnosťou Banner Batteries, môže mať za následok riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb.
 - 1.4 Aby ste znížili riziko poškodenia elektrického kábla alebo zástrčky, ťahajte pri odpájaní nabíjačky za zástrčku, a nie za kábel.
 - 1.5 Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel by sa nemal používať. Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k riziku vzniku požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, skontrolujte, či:
 - kolíky na zástrčke predlžovacieho kábla sú v rovnakom počte a majú rovnakú veľkosť a tvar ako kolíky zástrčky na nabíjačke;
 - predlžovací kábel je správne zapojený a je v dobrom elektrickom stave; a
 - prierez vodiča je dostatočne veľký na menovitý striedavý prúd nabíjačky, ako je uvedené v kapitole 8.
 - 1.6 Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom alebo zástrčkou – šnúru alebo zástrčku ihneď vymeňte.
 - 1.7 Nepoužívajte nabíjačku, ak bola vystavená prudkému nárazu, spadla na zem alebo bola akokoľvek inak poškodená; odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému technikovi.
 - 1.8 Nerozoberajte nabíjačku; ak je potrebný servis alebo oprava, odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému technikovi. Nesprávna spätná montáž môže mať za následok riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
 - 1.9 Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, vytiahnite pred vykonaním údržby alebo čistením nabíjačku zo zásuvky. Vypnutie ovládania toto riziko neznižuje.
- 1.10 VÝSTRAHA: NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VÝBUŠNÝCH PLYNOV**
- a. PRÁCA V BLÍZKOSTI OLOVENEJ BATERIE JE NEBEZPEČNÁ. BATÉRIE VYTVÁRAJÚ POČAS NORMÁLNEJ PREVÁDZKY VÝBUŠNÉ PLYNY. PRETO JE VEĽMI DÔLEŽITÉ PRI KAŽDOM POUŽITÍ NABÍJAČKY DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY.
 - b. Aby sa znížilo riziko explózie batérie, postupujte podľa nasledujúcich pokynov a pokynov vydaných výrobcom batérie a výrobcom akéhokoľvek zariadenia, ktoré hodláte používať v blízkosti batérie. Prezrite si varovné symboly na týchto výrobkoch a na motore.
- 1.11 Ukladajte mimo dosahu detí.

2. OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- 2.1 Pri práci v blízkosti olovenej batérie zvážte možnosť mať dostatočne nablízku niekoho, kto by vám prišiel na pomoc.
- 2.2 Majte nablízku dostatok pitnej vody a mydlo pre prípad, že sa do kontaktu s kyselinou z batérie dostane vaša pokožka, odev alebo oči.
- 2.3 Používajte kompletne ochranné pomôcky pre oči a ochranný odev. Pri práci v blízkosti batérie sa nedotýkajte očí.
- 2.4 Ak sa kyselina z batérie dostane do kontaktu s vašou pokožkou alebo odevom, ihneď túto oblasť umyte mydlom a vodou. Ak sa vám kyselina z batérie dostane do očí, ihneď vyplachujte oko tečúcou vodou najmenej 10 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- 2.5 V blízkosti batérie alebo motora NIKDY nefajčite a zabráňte, aby sa v blízkosti batérie alebo motora vyskytli iskry alebo otvorený oheň.
- 2.6 Vo zvýšenej miere dbajte na zníženie rizika pádu kovového náradia na batériu. Mohli by vzniknúť iskry alebo skrat batérie či inej elektrickej súčasti, čo by mohlo spôsobiť výbuch.
- 2.7 Pri práci s olovenou batériou si zložte osobné kovové predmety, napr. prstene, náramky, náhrdelníky alebo hodinky. Olovená batéria môže produkovať skratový prúd dostatočne vysoký na privarenie prsteňa a pod. ku kovu, a spôsobiť tak vážne popáleniny.
- 2.8 Túto nabíjačku používajte na nabíjanie iba dobíjajúcich 12 V OLOVENÝCH, GÉLOVÝCH a AGM batérií s menovitou kapacitou 10 – 230 Ah.
Nie je určená na napájanie iného nízkonapäťového elektrického zariadenia, než je systém motora štartéra.
Nepoužívajte nabíjačku na nabíjanie batérií so suchými článkami, ktoré sa bežne používajú v domácich spotrebičoch.
Tieto batérie môžu explodovať a spôsobiť zranenie osôb a škody na majetku.
- 2.9 NIKDY nenabíjajte zmrznutú batériu.

3. PRÍPRAVA NABÍJANIA

- 3.1 Ak je potrebné kvôli nabitíu vybrať batériu z vozidla, odpojte vždy najprv ukostrenú svorku. Aby nedošlo k iskreniu, dbajte na to, aby všetko príslušenstvo vo vozidle bolo vypnuté.
- 3.2 Dbajte na to, aby počas nabíjania batérie bol priestor v okolí dobre vetraný.
- 3.3 Vyčistite svorky batérie. Dbajte na to, aby sa vám hrdza nedostala do očí.
- 3.4 Dolejte všetky články destilovanou vodou tak, aby kyselina v batérii dosahovala úroveň uvedenú výrobcom batérie. Nepreplňujte. Pri batériách bez odnímateľných zátok na článkoch, napríklad pri ventilom riadených olovených batériách, starostlivo dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa dobíjania.
- 3.5 Preštudujte si všetky zvláštne opatrenia pri nabíjaní a odporúčanú rýchlosť nabíjania uvedené výrobcom batérie.
- 3.6 Vyhľadajte si v návode na použitie vozidla napätie batérie a skontrolujte, či je prepínač výstupného napätia nastavený na správne napätie. Ak má nabíjačka nastaviteľnú rýchlosť nabíjania, nabíjajte batériu najprv najnižšou rýchlosťou.

4. UMIESTNENIE NABÍJAČKY

- 4.1 Umiestnite nabíjačku tak ďaleko od batérie, ako to dovoľujú DC káble.
- 4.2 Nikdy neumiestňujte nabíjačku priamo nad batériu, ktorá sa práve nabíja; plyny z batérie spôsobujú koróziu a poškodenie nabíjačky.
- 4.3 Nikdy nedopustíte, aby pri meraní mernej hmotnosti elektrolytu alebo dolievaní batérie kyselina z batérie kvapkala na nabíjačku.
- 4.4 Nepoužívajte nabíjačku v uzavretom priestore alebo pri akokoľvek obmedzenej ventilácii.
- 4.5 Nestavajte batériu na nabíjačku.

5. OPATRENIA TÝKAJÚCE SA DC PRIPOJENIA

- 5.1 Pripájajte a odpájajte DC výstupné svorky až po nastavení spínačov nabíjačky do polohy OFF (VYP) a vytiahnutí AC šnúry zo sieťovej zásuvky. Nikdy nedovoľte, aby sa svorky vzájomne dotýkali.
- 5.2 Pripojte konektory k batérii a šasi, ako je uvedené v oddieloch 6 a 7.

6. V PRÍPADE BATÉRIE INŠTALOVANEJ VO VOZIDLE POSTUPOJTE PODĽA TÝCHTO KROKOV

ISKRY V BLÍZKOSTI BATÉRIE MÔŽU SPÔSOBIŤ JEJ EXPLÓZIU. ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ISKRENIA V BLÍZKOSTI BATÉRIE:

- 6.1 Umiestnite káble AC a DC tak, aby sa znížilo riziko poškodenia kapoty, dverí a pohyblivých súčastí motora.
- 6.2 Držte sa ďalej od lopatiek ventilátora, remeňov, remení a ďalších súčastí, ktoré môžu spôsobiť zranenie.
- 6.3 Skontrolujte polaritu pólů batérie. KLADNÝ (POS, P, +) pól batérie má obvykle väčší priemer ako ZÁPORNÝ (NEG, N, -) pól.
- 6.4 Zistite, ktorý pól batérie je ukostrený (pripojený) k šasi. Ak je k šasi ukostrený záporný pól (čo je vo väčšine vozidiel), pozri (6.5). Ak je k šasi ukostrený kladný pól, pozri (6.6).
- 6.5 Vo vozidlách so záporným ukostrením pripojte KLADNÚ (ČERVENÚ) svorku od nabíjačky ku kladnému (POS, P, +) neukostrenému pólu batérie. ZÁPORNÚ (ČIERNU) svorku pripojte k šasi vozidla alebo bloku motora mimo batérie. Nepripájajte svorku ku karburátoru, palivovému potrubiu alebo k plechovým častiam karosérie. Pripojte ju k častiam rámu alebo bloku motora zo silného plechu.
- 6.6 Vo vozidlách s kladným ukostrením pripojte ZÁPORNÚ (ČIERNU) svorku od nabíjačky k ZÁPORNÉMU (NEG, N, -) neukostrenému pólu batérie. KLADNÚ (ČERVENÚ) svorku pripojte k šasi vozidla alebo bloku motora mimo batérie. Nepripájajte svorku ku karburátoru, palivovému potrubiu alebo plechovým častiam karosérie. Pripojte ju k častiam rámu alebo bloku motora zo silného plechu.
- 6.7 Pri odpájaní nabíjačky prepnite spínače do vypnutej polohy, odpojte AC kábel, odpojte svorku od šasi vozidla a potom odpojte svorku od vývodu batérie.
- 6.8 Pozri *Návod na použitie*, kde nájdete informácie o dĺžke nabíjania.

7. AK JE BATÉRIA MIMO VOZIDLA, POSTUPOJTE PODĽA TÝCHTO KROKOV

ISKRY V BLÍZKOSTI BATÉRIE MÔŽU SPÔSOBIŤ JEJ EXPLÓZIU. ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ISKRENIA V BLÍZKOSTI BATÉRIE:

- 7.1 Skontrolujte polaritu pólův batérie. KLADNÝ (POS, P, +) pól batérie má obvykle väčší priemer ako ZÁPORNÝ (NEG, N, -) pól.
- 7.2 Pripojte najmenej 61 cm dlhý izolovaný kábel batérie s prierezom 10 mm² k ZÁPORNÉMU (NEG, N, -) pólu batérie.
- 7.3 Pripojte KLADNÚ (ČERVENÚ) svorku nabíjačky ku KLADNÉMU (POS, P, +) pólu batérie.
- 7.4 Postavte sa a umiestnite voľný koniec kábla čo najďalej od batérie, potom pripojte ZÁPORNÚ (ČIERNU) svorku nabíjačky k voľnému koncu kábla.
- 7.5 Pri konečnom pripájaní nestojte čelom k batérii.
- 7.6 Pri odpájaní nabíjačky postupujte vždy v obrátenom poradí pripájacieho postupu a pri odpájaní prvého pripojenia stojte čo najďalej od batérie.
- 7.7 Vybratie a nabíjanie lodných batérií sa musí vykonávať na brehu. Nabíjanie na palube vyžaduje zariadenie špeciálne určené na lodné použitie.

8. UZEMNENIE A PRIPOJENIE AC NAPÁJACIEHO KÁBLA

- 8.1 Táto nabíjačka batérií je určená na použitie v obvode s menovitým napätím 230 V. Zástrčka musí byť zapojená do sieťovej zásuvky, ktorá je správne inštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a predpismi. Kolíky zástrčky musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Nepoužívajte v neuzemnenom systéme.
- 8.2 **NEBEZPEČENSTVO:** Nikdy neupravujte dodanú AC šnúru ani zástrčku – ak nepasuje do zásuvky, nechajte namontovať správnu zásuvku kvalifikovaným elektrikárom. Nesprávne zapojenie môže mať za následok nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo smrť.
- 8.3 **POUŽITIE PREDLŽOVACIEHO KÁBLA**

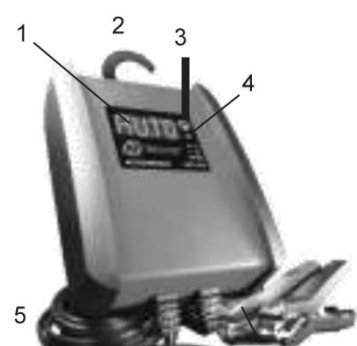
Použitie predlžovacieho kábla sa neodporúča. Ak musíte použiť predlžovací kábel, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Kolíky na zástrčke predlžovacieho kábla musia byť v rovnakom počte a mať rovnakú veľkosť a tvar ako kolíky zástrčky na nabíjačke.
- Dbajte na to, aby predlžovací kábel bol správne zapojený a aby bol v dobrom elektrickom stave.
- Prierez vodiča musí byť dostatočne veľký na menovitý striedavý prúd nabíjačky.

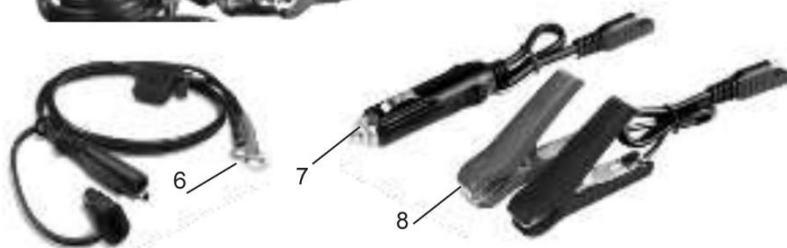
9. POKYNY NA MONTÁŽ

9.1 Pred použitím nabíjačky batérií vybalte všetky šnúry a rozviňte káble.

10. OBSAH SÚPRAVY



1. Digitálny displej
2. Upevňovací hák
3. Tlačidlo Displej/ZAP/jazykové tlačidlo
4. Kontrolka Nabíjanie/Nabité/Udržovanie
5. AC napájací kábel
6. Kruhovú rýchlopínacia svorka
7. Rýchlopínací konektor 12 V príslušenstva (voliteľný doplnok)
8. Rýchlopínacia svorka batérie



11. OVLÁDACÍ PANEL

DIGITÁLNY DISPLEJ

Digitálny displej indikuje stav batérie a nabíjačky. Pozri časť *Správy na displeji*, kde nájdete kompletný zoznam správ.

POZNÁMKA: Pri nabíjaní prejde displej do režimu spánku a nezobrazuje žiadne správy. Ak chcete opätovne zapnúť displej, stlačte tlačidlo displeja.

TLAČIDLO DISPLEJ/ZAP/JAZYKOVÉ TLAČIDLO

Digitálny displej zobrazuje napätie batérie a percento nabitia. Stlačením tlačidla na 5 sekúnd vyberte jazyk na displeji (EN → DE → FR).

KONTROLKY

Trvalo svieti ZELENÁ KONTROLKA (NABÍJANIE): Nabíjačka nabíja batériu.

Bliká ZELENÁ KONTROLKA (NABITÉ/UDRŽOVANIE): Batéria je úplne nabitá a nabíjačka je v udržiavacom režime.

Bliká ZELENÁ KONTROLKA: Nabíjanie sa prerušilo (pozri časť Prerušenie nabíjania).

12. NÁVOD NA POUŽITIE

DÔLEŽITÉ: Neštartujte vozidlo s nabíjačkou pripojenou do AC zásuvky, inak môže dôjsť k poškodeniu nabíjačky i vozidla.

POZNÁMKA: Táto nabíjačka je vybavená funkciou automatického štartu. Na svorky batérie nebude dodávaný prúd, dokým nie je batéria správne pripojená. Svorky pri vzájomnom dotyku neiskria.

NABÍJANIE BATÉRIE VO VOZIDLE

1. Vypnite príslušenstvo vozidla.
2. Nechajte kapotu otvorenú.
3. Vyčistite svorky batérie.
4. Položte nabíjačku na suchý nehorľavý povrch alebo ju pomocou vhodného upevňovacieho háku bezpečne zaveste mimo pracovného priestoru.
5. Položte AC/DC káble dostatočne ďaleko od lopatiek ventilátora, remeňov, remeníc a ďalších pohyblivých súčastí.
6. Pripojte batériu a dodržujte pritom bezpečnostné opatrenia uvedené v častiach 6 a 7.
7. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
8. Len čo sa nabíjačka zapne, svieti trvalo **ZELENÁ KONTROLKA** a na displeji sa zobrazí **ANALÝZA BATÉRIE**, zatiaľ čo nabíjačka zisťuje, či je batéria správne pripojená a aký je stav batérie.
9. Sledujte postup nabíjania stlačením tlačidla displeja na prednej strane prístroja. Len čo je batéria úplne nabitá, bude blikať **ZELENÁ KONTROLKA**.
10. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od AC napájania, odpojte svorku od šasi vozidla a potom odpojte svorku od vývodu batérie.

NABÍJANIE BATÉRIE MIMO VOZIDLA

1. Umiestnite batériu v dobre vetranom priestore.
2. Vyčistite svorky batérie.
3. Pripojte batériu a dodržujte pritom bezpečnostné opatrenia uvedené v častiach 6 a 7.
4. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
5. Len čo sa nabíjačka zapne, svieti trvalo **ZELENÁ KONTROLKA** a na displeji sa zobrazí **ANALÝZA BATÉRIE**, zatiaľ čo nabíjačka zisťuje, či je batéria správne pripojená a aký je stav batérie.
6. Sledujte postup nabíjania stlačením tlačidla displeja na prednej strane prístroja. Len čo je batéria úplne nabitá, bude blikať **ZELENÁ KONTROLKA**.
7. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od AC napájania, odpojte zápornú svorku a nakoniec kladnú svorku.
8. Vybratie a nabíjanie lodných batérií sa musí vykonávať na brehu.

POUŽITIE RÝCHLOPRIPÁJACÍCH KÁBLOVÝCH KONEKTOROV

Pripojte niektorú z troch zostáv výstupných káblov k nabíjačke za niekoľko sekúnd.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nespájajte svorky a kruhové konektory dohromady na použitie v iných aplikáciách, ako je napríklad nabíjanie externej batérie alebo iného napájacieho zdroja, ani na predĺženie dĺžky výstupného kábla, pretože by došlo k obráteniu polaritu a/alebo prebitiu.

RÝCHLOUPÍNACIA SVORKA BATÉRIE

1. Pripojte koniec výstupného kábla nabíjačky ku koncu rýchlopínacej svorky batérie.
2. Pri pripájaní výstupných svoriek k batérii postupujte podľa pokynov v predchádzajúcich častiach.
3. Po uskutočnení správneho elektrického pripojenia batérie zapojte napájací kábel do uzemnenej 230 V AC sieťovej zásuvky.

RÝCHLOUPÍNACIA SVORKA S OKOM

Konektory s okami trvalo pripojené k batérii slúžia na jednoduché a rýchle pripojenie nabíjačky k batérii. Táto aplikácia je vhodná pre motocykle, záhradné traktory, štvorkolky a snežné skútre.

1. Na trvalé pripojenie k batérii povoľte a odstráňte matice všetkých skrutiek na svorkách batérie.
2. Pripojte červený KLADNÝ konektor s okom ku KLADNEJ svorke batérie.
3. Pripojte čierny ZÁPORNÝ konektor s okom k ZÁPORNEJ svorke batérie.
4. Nasadte späť matice a utiahnutím ich zaistite.
5. Pripojte kábel ku koncu výstupného kábla nabíjačky.
Dbajte na to, aby oba vodiče ani zástrčka neprišli do styku s kovovými a pohyblivými časťami.
6. Zapojte napájací kábel nabíjačky do uzemnenej 230 V AC sieťovej zásuvky.

RÝCHLOUPÍNACÍ KONEKTOR 12 V PRÍSLUŠENSTVA

Nabíjajte alebo udržiavajte batériu nabitú bez zdvíhania kapoty.

1. Pripojte koniec rýchlopínacieho konektora 12 V príslušenstva k nabíjačke.
2. Zasuňte zástrčku 12 V príslušenstva do 12 V zásuvky na príslušenstvo.
3. Vyveďte napájací kábel od nabíjačky otvoreným oknom vozidla.
4. Zapojte napájací kábel nabíjačky do uzemnenej 230 V AC sieťovej zásuvky.
5. Ak kľúčik zapalovania vozidla musí byť zapnutý, aby výstup pre príslušenstvo dodával/odoberal prúd, otočte kľúčikom bez toho, že by ste spustili motor.

ČASY NABÍJANIA BATÉRIE

CCA = prúd pri pretáčaní studeným motorom

RC = rezervná kapacita

Ah = ampérhodina

MO = iba udržiavanie

VEĽKOSŤ BATÉRIE / KAPACITA		ČAS/RÝCHLOSŤ NABÍJANIA	
		10 A	
MALÉ BATÉRIE		10 – 20 Ah	0,5 – 1,0 h
motocykel, záhradný traktor atď.		20 – 32 Ah	1,5 – 2,5 h
OSOBNÉ/NÁKLADNÉ VOZIDLÁ	200 – 315 CCA	40 – 60 Ah	2,5 – 3,5 h
	315 – 550 CCA	60 – 85 Ah	3,5 – 4,5 h
	550 – 1200 CCA	85 – 230 Ah	5,0 – 8,5 h
LODNÝ/HLBOKÝ CYKLUS		80 Ah	5 h
		140 Ah	7,5 h
		160 Ah	8,5 h
		200 Ah	10 h

Časy sú založené na 50 % vybitej batérii a môžu sa meniť v závislosti od veku a stavu batérie.

REŽIM AUTOMATICKÉHO NABÍJANIA

Pri automatickom nabíjaní sa po nabití batérie nabíjačka automaticky prepne do udržiavacieho režimu.

INDIKÁTOR PRIPOJENIA BATÉRIE

Ak nabíjačka nedeteguje správne pripojenú batériu, nabíjanie sa nespustí a na digitálnom displeji sa zobrazí jedna z dvoch správ. Ak sa na displeji zobrazí **CONNECT CLAMPS**, skontrolujte, či je nabíjačka pripojená k batérii, či sú pripájacie body čisté a majú dobrý kontakt. Ak sa na displeji zobrazí **WARNING – CLAMPS REVERSED**, odpojte nabíjačku z AC sieťovej zásuvky, obráťte pripojenie na batérii a potom opäť zapojte nabíjačku do zásuvky.

DOKONČENIE NABÍJANIA A UDRŽOVACÍ REŽIM (FLOAT MODE MONITORING)

Dokončenie nabíjania je indikované **blikajúcou ZELENOU KONTROLKOU** a displejom zobrazujúcim správu **FULLY CHARGED – AUTO MAINTAINING**. To znamená, že nabíjačka prestala nabíjať a prešla sa do udržiavacieho prevádzkového režimu. **POZNÁMKA:** Ak nabíjačka musí poskytovať svoj maximálny udržiavací prúd nepretržite 12 hodín, prejde do režimu prerušenia (pozri bod Prerušenie nabíjania). To je obvykle spôsobené ubúdaním nabitia batérie, alebo môže byť batéria chybná. Ubezpečte sa, že batéria nie je vystavená žiadnemu zaťaženiu. Ak áno, odstráňte ho. Ak nie, nechajte batériu skontrolovať alebo vymeniť.

UDRŽOVANIE NABITEJ BATÉRIE

Tento prístroj udržuje 12 V batérie na plnom nabití. Dokáže nabíjať malé batérie a udržiavať malé i veľké batérie. Ak udržujete úplne nabitú veľkú batériu, využívajte nabíjačku správne. Ak však túto nabíjačku používate na nabíjanie veľkej batérie, napríklad lodnej batérie s hlbokým cyklom, ktorá nebola úplne nabitá, môžete určitú časť kapacity batérie stratiť.

Preto neodporúčame nabíjať touto nabíjačkou veľké batérie.

POZNÁMKA: Technológia udržiavacieho režimu umožňuje bezpečné nabitie a udržiavanie batérie v bezchybnom stave dlhší čas. Ale problémy s batériou, elektrické problémy vo vozidle, nesprávne pripojenie alebo iné nepredpokladané podmienky môžu spôsobiť nadmerný odber prúdu. Preto sa odporúča občasná kontrola batérie a procesu nabíjania.

REŽIM DESULFATACE

Ak je batéria ponechaná vybitá dlhší čas, môže sa zasulfátovať a nepojme normálne nabitie. Ak nabíjačka deteguje zasulfátovanú batériu, prepne na špeciálny režim prevádzky určený pre takéto batérie. V prípade úspechu sa po desulfatácii batérie obnoví jej normálne nabíjanie. Desulfatácia môže trvať až 8 hodín. Ak je desulfatácia neúspešná, nabíjanie sa preruší a bude blikať **ZELENÁ KONTROLKA** a na displeji sa zobrazí **CHARGE ABORTED - BAD BATTERY**.

PRERUŠENIE NABÍJANIA

Ak nabíjanie nemožno normálne dokončiť, preruší sa. Len čo sa nabíjanie preruší, vypne sa výstup z nabíjačky a bude blikať **ZELENÁ KONTROLKA** a na displeji sa zobrazí **CHARGE ABORTED - BAD BATTERY**. Na opätovné spustenie prerušeného nabíjania odpojte nabíjačku zo zásuvky, vyčkajte chvíľu a opäť ju zapojte.

VENTILÁTOR

Nabíjačka je vybavená ventilátorom. Keď nabíjačka nabíja, beží štandardne ventilátor. Udržujte priestor v blízkosti nabíjačky bez prekážok, aby ventilátor mohol fungovať efektívne.

13. SPRÁVY NA DISPLEJI

CONNECT CLAMPS (nesvieti žiadna kontrolka) – Nabíjačka je zapojená do AC zásuvky a svorky nie sú pripojené k batérii.

WARNING – CLAMPS REVERSED (nesvieti žiadna kontrolka) – Nabíjačka je zapojená do AC zásuvky a svorky sú pripojené k 12 V batérii obrátene.

ANALYZING BATTERY (svieti zelená kontrolka) – Nabíjačka je zapojená do AC zásuvky a keď je prvýkrát správne pripojená k 12 V batérii.

CHARGING – xx % (svieti zelená kontrolka) – Nabíjačka je zapojená do AC zásuvky a správne pripojená k vybitej 12 V batérii.

FULLY CHARGED – AUTO MAINTAINING (bliká zelená kontrolka) – Nabíjačka je zapojená do AC zásuvky a správne pripojená k úplne nabitej 12 V batérii.

CHARGE ABORTED – BAD BATTERY (bliká zelená kontrolka) – Okolnosti, ktoré mohli spôsobiť prerušenie nabíjania:

- Batéria je silno zasulfátovaná alebo má skratovaný článok a nemôže dosiahnuť úplné nabitie.
- Batéria je príliš veľká alebo ide o súpravu batérií a nedosiahne úplné nabitie v nastavenej časovej lehote.

Okolnosti, ktoré mohli spôsobiť prerušenie nabíjania:

- Batéria je silno zasulfátovaná alebo má slabý článok a neudrží náboj.
- Z batérie je veľký odber a nabíjačka musí dodávať maximálny udržiavací prúd 12 hodín, aby udržala batériu úplne nabitú.

14. ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Minimálna starostlivosť dokáže zabezpečiť správnu funkciu nabíjačky dlhé roky.

- Vždy, keď dokončíte nabíjanie, vyčistíte svorky. Utrite všetku batériovú tekutinu, ktorá by mohla prísť do styku so svorkami, aby sa zabránilo korózii.
- Občas očistite kryt nabíjačky mäkkou handričkou, aby jej povrch zostal lesklý a aby sa zabránilo korózii.
- Pri ukladaní nabíjačky zviňte úhľadne vstupné a výstupné káble. Pomôžete tak zabrániť náhodnému poškodeniu káblov a nabíjačky.
- Nabíjačku uchovávajte vo vertikálnej polohe, odpojenú z AC zásuvky.
- Ukladajte vo vnútorných priestoroch na suchom chladnom mieste. Svorky neukladajte spojené, v styku či v okolí kovu alebo prepojené s káblami.

15. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	DÔVOD/RIEŠENIE
Batériové svorky pri vzájomnom dotyku neiskria.	Nabíjačka je vybavená funkciou automatického štartu. Na svorky batérie nebude dodávaný prúd, dokým nebude batéria správne pripojená. Svorky pri vzájomnom dotyku neiskria.	Toto je v poriadku; je to normálny stav.
Nabíjačka sa pri správnom zapojení nezapne.	Zásuvka AC je nefunkčná. Nesprávne elektrické zapojenie.	Skontrolujte, či nie je rozpojená poistka alebo istič zásuvky AC. Skontrolujte, či napájacia alebo predlžovacia šnúra nemá voľnú zásuvku.
Nemôžem vybrať nastavenie jazyka.	Stlačením tlačidla na 5 sekúnd vyberte jazyk na displeji (EN → DE → FR).	Toto je v poriadku; je to normálny stav.
Trvalo svieti zelená kontrolka a na displeji sa zobrazuje ANALYZING BATTERY .	Nabíjačka potrebuje skontrolovať stav batérie.	Zelená kontrolka trvalo svieti, keď nabíjačka kontroluje stav batérie. Je to normálny stav.
Bliká zelená kontrolka a na displeji sa zobrazuje CHARGE ABORTED – BAD BATTERY .	Batéria je zasulfátovaná. Batéria je pre nabíjačku príliš veľká. Po 2 hodinách nabíjania je napätie batérie stále ešte pod 10 V.	Vyresetujte nabíjačku krátkym vytiahnutím zo zásuvky. Je potrebné použiť nabíjačku s vyšším menovitým prúdom. Nechajte batériu skontrolovať.
Na displeji sa zobrazuje správa CONNECT CLAMPS .	Svorky majú nesprávne spojenie. Nesprávna poistka.	Skontrolujte, či nie je zlé spojenie na batérii a ráme. Vymeňte vnútornú poistku na konektore s okom.

16. ŠPECIFIKÁCIE

Vstupné napätie	230 V AC ~ 50 Hz, 2,0 A
Výstupné napätie	12 V, DC
Menovitý výstupný prúd	10 A a 12 V
Typ nabíjačky	plne automatický osemstupňový nabíjací cyklus
Typ batérie	12 V olovená batéria
Krytie	IP 20
Teplota okolitého prostredia	-20 °C až +50 °C

17. LIKVIDÁCIA



Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne s ohľadom na podporu udržateľného využívania druhotných surovín. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite, prosím, systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, kde ste výrobok kúpili. Ten môže tento výrobok vziať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.



Banner GmbH
Banner Straße 1
A-4021 Linz, Austria
www.bannerbatterien.com